

RÕIVASTE SUURUSTÄHISTUS

Osa 2: Suurustunnused ja abimõõtmed

Size designation of clothes

Part 2: Primary and secondary dimensions



EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard on Euroopa standardi EN 13402-2:2002 “Size designation of clothes – Part 2: Primary and secondary dimensions” ingliskeelse teksti identne tõlge eesti keelde.

Euroopa standardi EN 13402-2:2002 on Majandusministeeriumi tellimusel eesti keelde tõlkinud Eesti Rõiva- ja Tekstiililiit.

Lisatud Eesti joonealused märkused on esitatud kursiivis.

Käesolev Eesti standard tühistab ja asendab tiitellehe meetodil üle võetud Eesti standardi EVS-EN 13402-2:2002.

Euroopa standard EN 13402-2:2002 on üle võetud Eesti standardiks EVS-EN 13402-2:2002, mis on vastu võetud ja kinnitatud Standardikeskuse 19.12.2002 käskkirjaga nr135.

Registrisse kantud 19.12.2002 nr 308, projekti nr 54032 standardite andmebaasis.

This standard contains an Estonian translation of the English version of the European Standard EN 13402-2:2002 “Size designation of clothes – Part 2: Primary and secondary dimensions”. The European Standard EN 13402-2:2002 has the status of an Estonian National Standard.

English version

Size designation of clothes – Part 2: Primary and secondary dimensions

Désignation des tailles de vêtements – Partie 2: Mesures primaires et secondaires

Größenbezeichnung von Bekleidung – Teil 2: Primär- und Sekundarmäße

This European Standard was approved by CEN on 24 January 2002.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Management Centre: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA	3
SISSEJUHATUS	4
1 KÄSITLUSALA.....	5
2 NORMATIIVVITED	5
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED	6
4 RÕIVASTE SUURUSTUNNUSTE JA ABIMÕÕTMETE MÄÄRATLEMINE.....	6

EESSÕNA

Käesoleva dokumendi (EN 13402-2:2002) on ette valmistanud CEN-i tehniline komitee TC 248 "Tekstiil ja tekstiiltooted", mille sekretariaati haldab BSI.

See standard kuulub ühe osana rõivaste suurstähistuse kirjeldamiseks ettevalmistatud standardiseeriasse. Muud standardid sellest seeriast on järgmised:

EN 13402-1 Size designation of clothes – Part 1: Terms, definitions and body measurement procedure (ISO 3635:1981 modified)¹

prEN 13402-3 Size designation of clothes – Part 3: Measurements and intervals

prEN 13402-4 Size designation of clothes – Part 4: Coding system

Käesolevale Euroopa standardile antakse rahvusstandardi staatus kas identse tõlke või jõustumisteate avaldamisega hiljemalt 2002. aasta septembriks ning selle standardiga vastuolulised rahvusstandardid tunnistatakse kehtetuks hiljemalt 2002. aasta septembriks.

Vastavalt CEN/CENELEC-i sisereeglitele peavad käesoleva Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Luksemburg, Malta, Norra, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik ja Ühendkuningriik.

¹ Üle võetud Eesti standardiks EVS-EN 13402-1, Rõivaste suurstähistus. Osa 1: Terminid, määratlused ja mõõduvõtmine (modifitseeritud ISO 3635:1981).

SISSEJUHATUS

Eri suurussüsteemid Euroopas tähendavad seda, et Euroopa riikides kasutatavad eri suurustähistused sobivad identsete või peaaegu identsete kehamõõtmetega isikutele.

Käesolev Euroopa standard on Euroopa suurustähistuse standarditud süsteemi alusdokument eri rõivaliikide kohta.

RÕIVASTE SUURUSTÄHISTUS**Osa 2: Suurustunnused ja abimõõtmed**

Size designation of clothes

Part 2: Primary and secondary dimensions

Käesolev standard on identne Euroopa standardiga EN 13402-2:2002 ja see on välja antud CEN-i loal. Euroopa standard EN 13402-2:2002 on saanud Eesti standardi staatuse.	This standard is identical with European Standard EN 13402-2:2002 and it is published with permission of CEN. The European Standard EN 13402-2:2002 has the status of an Estonian National Standard.
Tõlgendamise erimeelsuste korral on kehtiv ingliskeelne tekst	In case of interpretation disputes the English text applies

1 KÄSITLUSALA

Käesolev Euroopa standard määrab kindlaks suurustunnused ja abimõõtmed kindlaksmääratud rõivaliikidele, mida tuleb kasutada koos standardiga EN 13402-1.

Käesoleva Euroopa standardi põhieesmärgiks on suurustähistuse süsteemi kehtestamine, mida tootjad ja jaemüüjad saavad kasutada näitamaks tarbijale (lihtsal, konkreetsetel ja arusaadaval viisil) selle isiku kehamõõtmed, kellele rõivas suuruse poolest sobib. Kui isiku kehasuurus (kindlaksmääratud mõõtmete abil esitatud) on määratud vastavalt standardile EN 13402-1, hõlbustab see tähistussüsteem suuruse poolest sobiva rõiva valikut.

Suurustähistuse süsteem põhineb kehamõõtmel, aga mitte rõivamõõtmel. Rõivamõõtmete valiku määravad tavaliselt disainer ja tootja, kes koostavad asjakohased lisad arvestamiseks rõiva liigi, kandmisala, stiili, löike ja moe-elementidega.

2 NORMATIIVVIITED

Käesolev Euroopa standard sisaldab dateeritud ja dateerimata viidete abil muude väljaannete sätteid. Neile normatiivviidetele osundatakse asjakohastes tekstiosades ning väljaanded loetletakse allpool. Dateeritud viidete puhul kohaldatakse hilisemaid muudatusi või uustöötusi käesoleva Euroopa standardi osana vaid juhul, kui need on kehtestatud käesoleva standardi muudatuse või uustöötusega. Dateerimata viidete puhul kohaldatakse viidatud standardi viimast trükki (sealhulgas muudatused).

EN 13402-1:2001 Size designation of clothes – Terms, definitions and body measurement procedure (ISO 3635:1981 modified)²

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Käesolevas standardis kasutatakse järgmiseid termineid ja määratlusi.

3.1 suurustunnus

Keha mõõde sentimeetrites, mida kasutatakse rõivasuuruse tähistamiseks tarbijale (EN 13402-1).

3.2 abimõõde

Keha mõõde sentimeetrites, või sukkpükste puhul keha mass (kg), mida võib täiendavalt kasutada rõivasuuruse tähistamiseks tarbijale (EN 13402-1).

3.3 kausi suurus

Rindealuse ümbermõõdu ja rinnaümbermõõdu vaheline erinevus.

4 RÕIVASTE SUURUSTUNNUSTE JA ABIMÕÕTMETE MÄÄRATLEMINE

Suurustunnused ja abimõõtmed määratletakse vastavalt tabelile 1. Need kehamõõtmed on mitmesuguste rõivaliikide nagu jakkide, seelikute, aluspesu, korsetttoodete ja peakatete suurustähistuse aluseks, sõltumata tootest.

Kehamõõtmed on loetletud eraldi meesterõivaste, naisterõivaste, poisterõivaste ja tüdrukute rõivaste kohta.

Väikelastel kasutatakse suurustunnusena üksnes kehapikkust, vt EN 13402-1:2001 jaotis 3.13. Suurustunnus on tähistussüsteemi alussuurus.

Pikkus- ja ümbermõõdud mõõdetakse vastavalt EN 13402-1. Suurustunnus on tähistussüsteemi alussuurus.

Tabelis 1 esitatud abimõõtmeid võib kasutada sellises tähistussüsteemis.

Järgmine näide selgitab tabeli kasutamist: jaki asjakohast suurust tähistatakse piktogrammiga esitatava rinnaümbermõõduga. Vööümbermõõdu ja/või kehapikkuse võib esitada mittekohustusliku lisamõõtmena.

Jalatsi suurus on kood, mis põhineb põiapikkusel sentimeetrites.

Käelaba suurus on kood, mis põhineb käelaba ümbermõõdul sentimeetrites (vt EN 13402-1).

² Üle võetud Eesti standardiks EVS-EN 13402-1, Rõivaste suurustähistus. Osa 1: Terminid, määratlused ja mõõduvõtmine (modifitseeritud ISO 3635:1981).